

# **MTL 205**

**User Manual / Manual de Uso**

## MOTOR FOR MIRROR BALL

For your own safety, please read this user manual carefully before you initial start-up

**CAUTION:** Keep this device away from rain and moisture! Unplug mains lead before opening the housing!

### **WARNING:**

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device have to:

- Be qualified
- Follow the instructions of the manual

### **INTRODUCTION:**

- Thank you for having chosen this MB MOTOR SMALL (MTL 205).
- Unpack your motor.
- Before you initial start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.
- In order to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

**Important:** Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer Will not accept liability for any resulting defects or problems.

### **SAFETY INSTRUCTIONS:**

**CAUTION:** Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

- This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.
- If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

### **DANGER TO LIFE:**

- The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!
- Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!
- Make sure that the available voltage is not higher than the device's stated voltage.
- Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.
- Keep away children and amateurs!

### **OPERATING DETERMINATIONS:**

- This device is a mirror ball motor for turning mirror balls up to a maximum diameter of 30 cm. The maximum charge of the whole installation must not exceed 3 kg.
- This product is allowed to be operated with an alternation voltage of 220~240V. 50Hz and was designed for indoor use only.
- Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- If this mirror ball motor will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

## DESCRIPTION OF THE DEVICE

### Features

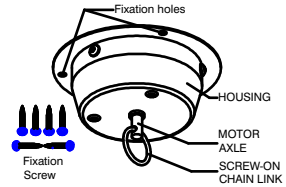
#### Mirror ball motor large

Suitable for driving mirror balls up to a maximum of 30 cm. 2.5-3 rpm (rotation per minute). Delivered with open cable-ends.

### INSTALLATION:

#### DANGER TO LIFE:

- Please consider the EN 60598 norms during the installation!
- The installation must only be carried out by a qualified electrician or an authorized dealer!
- The installation of the mirror ball has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times weight for 1 hour without any harming deformation.
- The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.
- When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.
- The operator has to make sure that safety-relation and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.
- The operator has to make sure that safety-relation and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.
- The operator has to make sure that safety-relation and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.



#### PROCEDURE:

- The mirror ball should be installed outside areas where persons may walk by or be seated.
- The installation spot must be chosen in a way that the motor can be installed in an absolutely horizontal position.
- The motor and the mirror ball have to be installed out of the reach of people.
- If the motor shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The motor must never be fixed swinging freely in the room.

**Caution:** Mirror balls may cause severe injuries when crashing down! If you have doubts concerning the safety of a possible installation, do NOT install the motor!

- Before rigging make sure that the installation area has to hold a minimum of 30 kg point load.
- Please install the mirror ball motor via all 4-fixation holes.
- Do only use appropriate screws and make sure that the screws are properly connected with the ground.
- Connection to the mains or connect the device with 3-pole power plug to the mains.
- The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⊕

- The earth has to be connected!
- If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.
- The mirror ball has to be connected via an appropriate installation (see above) with the motor. We recommend using Chain for Mirror balls up to 33 cm certified, or Chain for Mirror ball up to 50 cm certified.

**Caution:** The installation material must never include abrading material e.g. steel cables in order to avoid material wearing.

- The length of the chain must never exceed 100 cm.
- Insert the chain with the mirror ball in the screw-on chain link and lighten the fixation screw.
- Make sure that the rotation of the mirror ball is never slowed down or stopped by decoration material etc.

- Make sure that no side forces can impact on the installation.
- Please check in regular intervals, if the key ring or chain links have been deformed. Uninstall the mirror ball immediately in such a case.

**DANGER TO LIFE:** Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

### CLEANING AND MAINTENANCE

- We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!
- There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.
- Should you need any spare parts, please use genuine parts.
- If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by authorized dealers only in order to avoid hazards.
- Should you have further questions, please contact your dealer.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	220-240 V A C, 50Hz
Power consumption	4 W
Maximum charge:	3 kg
Max, diameter of mirror ball	30 cm
Rotation-speed:	Approx. 2.5~ 3 RPM
Diameter of base plate:	113 mm
Height:	58 mm
Weight:	0.3 kg

This motor is only designed for home use



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## MOTOR FOR BOLA DE ESPEJOS

Para su seguridad, lea este manual antes de su puesta en marcha inicial

**PRECAUCION:** Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia o la humedad. Desconecte la red antes de abrir la cubierta.

**ATENCION:**

Toda persona involucrada con la instalación, manejo y reparación de este dispositivo, debe:

- Estar cualificado
- Seguir las instrucciones de este manual

**INTRODUCCION:**

- Gracias por elegir el motor de bola de espejos (MTL 205)
- Desembale el motor.
- Antes de la puesta en marcha inicial, asegúrese que no se han causado daños en el transporte. Si los hay, consulte a su distribuidor y no utilice la unidad.
- Para asegurar un uso seguro, es necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y notas de aviso contenidos en este manual.

**Importante:** Los daños causados por la no observancia de los avisos de este manual, no están sujetos a Garantía No aceptando ningún tipo de responsabilidad sobre defectos o daños causados.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:**

**PRECAUCION:** Sea cuidadoso con su manejo. Con voltaje peligroso puede sufrir descargas eléctricas peligrosas al tocar los cables.

Este dispositivo ha abandonado nuestras instalaciones en perfecto estado. Para mantener esta condición asegúrese de un manejo óptimo, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y avisos contenidos en este manual.

Si la unidad ha sido expuesta a fluctuaciones drásticas de temperatura (p.e. Durante el transporte), no la encienda inmediatamente. La condensación podría dañar la unidad. Deje la unidad unos minutos hasta que alcance la temperatura ambiente.

**PELIGRO PARA LA VIDA**

La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado.

Nunca deje que el cable entre en contacto con otros cables, maneje el cable de red y sus conexiones con especial cuidado.

Asegúrese que la tensión disponible no es superior a la soportada por la unidad.

Asegúrese que el cable no está pinzado o dañado por bordes afilados. Compruebe el cable periódicamente. Desconecte siempre la unidad de la alimentación cuando la unidad no sed vaya a usar o antes de limpiarla.

Mantenga la unidad apartada de niños o gente inexperta.

**DETERMINACIONES DE FUNCIONAMIENTO:**

El dispositivo es un motor para bolas de espejo que permite usarse con bolas de hasta 30 cm de diámetro. La carga máxima no debe exceder de los 3 Kg.

Este producto puede ser utilizado con tensión alterna de 220V - 240 V 50 Hz y ha sido diseñado sólo para su uso en interiores.

Asegúrese que el área de instalación está vacía antes de colgar, descolgar o reparar la unidad.

Por favor, use el embalaje original para el transporte de la unidad

Si la bola de espejo se utiliza de manera distinta a la descrita en este manual, el producto puede sufrir daños que no cubre la garantía, además de ocasionar cortocircuitos, incendios, descargas, etc.

## DESCRIPCION DEL DISPOSITIVO

### Características

#### Motor para bola de espejos

Adecuado para manejar bolas de hasta 30 cm de diámetro. 2.5 - 3 RPM. Cables con punta pelada.

### INSTALACION:

#### PELIGRO DE MUERTE:

Considere la norma EN 60598 durante la instalación.

La instalación debe ser llevada a cabo por un electricista cualificado o persona autorizada.

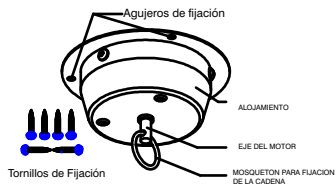
La instalación de la bola debe ser construida para ser capaz de soportar hasta 10 veces su peso durante 1 hora sin sufrir deformaciones.

La instalación debe ser asegurada con un segundo punto de seguridad. Este segundo dispositivo debe ser construido de tal manera que no forme parte de la propia instalación para que no pueda caer si la instalación principal falla.

Cuando cuelgue, descuelgue o repare la unidad, está prohibido permanecer bajo de la unidad.

El usuario debe tener la seguridad que la instalación es aprobada por un experto antes de poner en marcha la unidad por primera vez y hacer los cambios pertinentes.

El usuario debe asegurarse que la instalación es revisada periódicamente por un experto.



### PROCEDIMIENTO:

La bola de espejos no debe ser situada en áreas de paso o donde la gente pueda sentarse.

La instalación del foco debe ser tal que el motor pueda ser instalado horizontalmente.

El motor y la bola debe ser instalado fuera del alcance de la gente

Si el motor debe ser bajado a cierta altura, es necesario usar un sistema de trusses

El motor nunca debe estar fijado de manera descuidada.

Precaución: La bola de espejos puede causar daños severos si cae, si tiene dudas al respecto de la seguridad, no instale el motor.

Antes de colgar la bola, asegúrese que la zona es capaz de soportar hasta 30 Kg

Instala el motor utilizando los 4 agujeros de fijación

Use únicamente los tornillos apropiados y asegúrese que están conectados a tierra.

Instale un conector de tres polos para alimentar la unidad.

La nomenclatura de los cables es la siguiente.

Cable	Pin	Internacional
Marrón	Vivo	L
Azul	Neutro	N
Amar./Verde	Tierra	⏏

El cable de tierra debe ser conectado

Si el dispositivo es conectado directamente a la red local, debe ser instalado un desconectador con al menos 3 mm de separación en los polos para una instalación fija.

La bola de espejos debe ser instalada de la manera adecuada (ver arriba) con el motor. Se recomienda usar una cadena para bolas de espejo de hasta 33 cm certificada.

Precaución: El material de instalación, no debe incluir materiales abrasivos para evitar fuegos.

La longitud de la cadena no debe sobrepasar los 100 cm

Asegúrese que la rotación de la bola no disminuye ni se interrumpe por los materiales de decoración, etc.

Compruebe a intervalos regulares, si el aro de sujeción de la bola o la cadena están deformados. En ese caso, desmonte la bola inmediatamente.

**PELIGRO DE MUERTE:** Antes de poner en marcha la unidad por primera vez, la instalación debe ser aprobada por un experto.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Recomendamos una limpieza frecuente la unidad. Use un paño suave y libre de hilos ligeramente humedecido. Nunca use alcohol o disolventes.

No hay elementos de control para el usuario en el interior del dispositivo. El mantenimiento y reparación de la unidad debe ser llevado a cabo por personal autorizado.

Si el cable de red parece dañado, debe ser sustituido por otro de un distribuidor autorizado para evitar riesgos.

Use únicamente repuestos originales.

Para cualquier cuestión contacte con su distribuidor.

### ESPECIFICACIONES TECNICAS

Alimentación:	220-240 V A C, 50Hz
Consumo	4 W
Carga máxima:	3 kg
Diámetro max. De la bola	30 cm
Velocidad de rotación:	Aprox. 2.5~3 RPM
Diámetro de la base:	113 mm
Altura:	58 mm
Peso:	0.3 kg

Este motor ha sido diseñado para uso doméstico



Este símbolo en su equipo o embalaje, indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos y eléctricos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. EL reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir más información, sobre el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

**EQUIPSON, S.A.**

Avda. El Saler, 14 - Pol. Ind. L'Alteró  
46460 - Silla (Valencia) Spain  
Tel. +34 96 121 63 01 Fax + 34 96 120 02 42  
[www.equipson.es](http://www.equipson.es) / [equipson@equipson.es](mailto:equipson@equipson.es)